Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Суббота 12 декабря 1925 г. V-й год изд. № 933 V-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница об'явл. зан. 10. столб. Заграничныя на 50% дороже За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.

Рукописи не возвращаются. Редактор принимает ежедневно с 12—2 час.

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. ежедневно, кромѣ праздников.

Ровно — Ковель — Владимір-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны Барановичи.

Телеграммы

Результаты переговоров политических партій с правительством,

ВАРШАВА, 11-XII. Послѣ продолжительных переговоров членов Правительства с лидерами политических партій обѣ стороны пришли к слѣдующему соглашенію: Правительство обязуется внести в Сейм проекты уставов: 1) о сокращеніи административных расходов, 2) о борьбѣ с дороговизной и лихвой, 3) о регулированіи экспортной торговли и 4) о взысканіи налогов. Причем будет примѣнена система взысканія налогов натурой,

Одновременно будет выработан проект сокращенія военных расходов при одновременном сокращеніи времени службы в войсках без нарушенія мощности вооруженной силы страны и наконец проект устава об уголовной отвѣтственности чиновников за всевозможныя нарушенія по службѣ.

Вот тѣ условія, с которыми согласились всѣ политическія группировки.

Хаос в Китаѣ продолжается.

ВАРШАВА, 11-XII. Сюда сообщают из Пекина, что Чанг-Тсо Лин, в виду пораженія вынужден был отступить к Мукдену,

В связи с этим японскій министр иностранных дѣл получил от японцев, проживающих в нейтральной полосѣ мукденской ж. дороги просьбу о немедленной защитѣ их имущества и имѣній перед наступленіем китайских красных банд. Много японских коммерсантов и рабочих бросив, свое имущество на произвол судьбы, бѣжали в Корею. Японское правительство ввиду этого спѣшно высылает значительные отряды в Мукден. Генеральный японскій штаб однако полагает, что особых кровопролитных сражен й с арміей Куо-Сонч-Линга не бе.дут

К смерти Реймонта.

Среди польских читателей, а временами и во всей польской культурной общественности прежде, одно время велась закулисная борьба вокруг Реймонта и Жеромскаго. Борьба эта велась вокруг права на наименованіе самым выдающимся писателем современной Польши. Личныя взаимоотношенія между двумя этими выдающимися писателями в тоже время были всегда самыми сердечными. В настоящее время и этот, чисто идейный спор, является совершенно безцѣльным. Оба корифея польскойхудожественной прозы - мертвы. Судьбѣ было угодно, чтобы за наиболѣе глубоким психологом новой польской прозы ушел в вѣчность самый крупныѣ классик и наиболѣе тонкій художник польской беллетристики. Да, у Реймонта больше всего импонировала его выдающееся эпическое спокойствіе, исключительная способность к описаніям и тонкое умѣніе создавать настроеніе. И когда этот писатель пытался разрѣшать общественныя проблеммы, он оставался скорѣе художником, поэтом, чѣм философом или политиком. В его не особенно большом литературном творчествѣ, яснѣе всего будут записаны в культурную исторію тѣ части, гдѣ на первый план выступает изобразительное искусство, это касается не только его крупных романов: деревенских „Хлопов", промышленно-городской „Обѣтованной земли" и художественно-артистической „Комедіантки", но и болѣе мелких разсказов из жизни городского пролетаріата, мелкаго чиновничества и деревенскаго быта.

Наконец до извѣстной степени, это проявляется и в исторической трилогіи, сюжет которой взят из конца XVIII вѣка. Реймонта, скорѣе всего, привлекает худож. насыщен. разрисовка данной среды и выразительная характеристика лиц, чѣм всесторонее разрѣшеніе сложных соціальных и экономических загадок. Политиком этот писатель никогда не был и не хотѣл быть. В этом отношеніи он, в корнѣ отличается от Жеромскаго импульсивный темперамент котораго не позволял послѣднему проходить мимо текущих событій политической жизни и не занимать к ним какой либо опредѣленной позиціи. Если у Жеромскаго в его произведеніях, было больше темперамента и идейной энергіи, то Реймонт преимущественно поражал пластичностью своегорисунка и художественным спокойствіем. Если бы можно было дѣлать сравненія без опасности ошибиться, то можно было сказать, что у Реймонта было больше общих черт с русским Тургеневым или с чешским Б. Мрштиком, в то время как Жеромскій напоминал рус скаго Достоевскаго или чехословацкаго Шлейгера.

Судьба не дала возможности Реймонту закончить его эпопею-роман из жизни польской эмиграціи в Америкѣ Он скончался, не успѣв поѣхать для отдыха в свое деревенское имѣніе, гдѣ он обычно занимался творческой работой. Его смерть не смогла отдалить ни его прошлогоднее пребываніе за границей ни высокая награда, сдѣлавшая его лауреатом Нобелевской преміи. ни любовь польскаго народа.

(Цепс).

„Лихой" ночной набѣг.

„Бери, большой, тут нѣт науки, бери, гдѣ можно только брать, начто - же привѣшены нам руки, как не на то, чтобы брать, брать"...
Исторія русской словесности Незеленова ч. II.

На осколках американскаго имущества, выросла организація по оказанію медицинской помощи еврейскому населенію, кратко „Тоз'. Главной задачей поставленной жертвователями была борьба со страшным общественным бичем „паршей". Кто видѣл этих маленьких, блѣдных и жалких дѣтей, цвѣтов еврейскаго гетто, боявшихся снять шапку, чтобы не обнаружить своих гноящихся струпьев, кто видѣл их бѣгающіе жалкіе глазки—кто видѣл их такими до лѣченія, тот через мѣсяц, два, послѣ лѣченія не узнавал в живых, жизнерадостных дѣтях, прежних маленьких старичков. Красивую страницу общественной медицины развертывал „Тоз", и не одно маленькое сердце с любовью вспоминает дни проведенные в интернатѣ „Тоза" при Еврейской Больницѣ.

По условіям жертвователей -американцев по окончанію „паршевой акціи" рентгеновскіе аппараты переходят в собственность еврейской общины; в Ровно таким годом был грядущій 1926 год.

Организація рентгеновской помощи „Тозом", помѣстившим аппарат в стѣнах Еврейской Больницы, сводилась, как было уже сказано, к лѣченію парши, других кожных болѣзней, а послѣднее время и к діагностикѣ. Работа стояла благодаря самотверженной энергіи, уважаемаго collegi Чернобульскаго, и средняго медицинскаго и техническаго персонала рентгеновской станціи на большой научно клинической высотѣ. Станція снискала себѣ довѣріе всѣх слоев населенія, воистину без различія національности и вѣроисповѣданія. Но не даром существует пословица „жалует царь, да не милует псарь", к чистому, глубоко полезному общественному дѣлу присосались любители теплых мѣстечек;—из центра субсидіи не поступают, платежеспособность населенія слабѣет, а „эмиссарам от здравоохраненія" ох как по вкусу пришелся „слоенный общественный пирожек"...

В умах доморощенных Муссолини, соединивших трусость питомца галиційскаго мѣстечка, с наглостью тевтона, возник план „умыканія" рентгена из больницы. Сдѣлать это открыто, обосновать как нибудь пріемлемо для общественнаго самосознанія, оказалось не по плечу. . Вѣдь не может же быть убѣдительным, жалкій, лепет д-ра Табачника, который мотивирует все желаніем облегчить больным пользованіе рентгеном,—„так как больница, мол, далеко"; с другой стороны легче мол будет конкурировать с частными рентгеновскими кабинетами и пополнить оскудѣвшую кассу „Тоза"... Вѣдь в больницѣ часты случаи, когда услугами рентгена должны пользоваться лежащіе больные, которых опасно таскать по городу, вѣдь, наконец, не требует доказательств, что именно больница должна быть снабжена рентгеном. Другія обоснованія, сдѣланныя д р Табачником о конкуренціи с частными рентгеновскими кабинетами так жалкп по своему скудоумію и явной абсурдности, что на них даже останавливаться не стоит.

Желая извлечь рентген из Еврейской Больницы, чтобы имѣть „орудіе производства", но не имѣя как видно из предыдущаго никаких разумных к тому поводов,—экзекутива районнаго комитета „Тоза" рѣшила ночью, тайком вывезти рентген из Евр. Больницы.

Вѣдь заячья трусливость, кошачья блудливость является девизом всѣх героев ночных налетов... Невѣроятное стало фактом... Уничтожено культурное учрежденіе,— жемчужина больницы украдена. .

В чем же однако дѣло, скажет нейтральный читатель, неужели личныя расчеты руководили г-ном Рапопортом, неужели это результат доводов д-ра Табачника.Я приду на помощь этим господам: в воздухѣ вновь запахло американским долларом,вновь готовят„Янки" присылку транспортов, предполагается вновь организація борьбы с трахомой, будет „противотрахомная организація". Вот тут-то нужно проявить дѣятельность, нужно продержаться „до теплых только дней", а там вновь безпечальное, теплое житіе. Хотѣлось бы вѣрить, что зарвавшихся наглецов, общественное мнѣніе сумѣет поставить на надлежащее мѣсто, что центральное управленіе „Тоза" поймет, что только личные интересы привели к крушенію хорошаго дѣла, сумѣет успокоить потрясенное и возмущенное общество, исправить сдѣланное...

Я не юрист, поэтому не буду входить в обсужденіе имѣл ли право мѣстный „Тоз", или варшавскій забрать аппарат из Евр. Больницы, быть может гибкое цивильное право на сторонѣ захватчиков, но все же не так, не ночью, и не тайком.

Борис Сегал.

Мѣстная жизнь

Похожденіе „рентгена"

В свое время на извѣстных условіях, американцами, организовавшими на Волыни лѣченіе парши, в распоряженіе „Тоза" была предост авлеа ими вполнѣ оборудованнаяр ентгеновская станція.

Согласно этим условіям станція в 1926 г. должна перейти в собственность Еврейской общины г. Ровно. Г. Рапопорт рѣшил вывезти из Евр. Больницы, находящуюся там станцію,

В ночь на вторник 7 декабря в 5 час. утра д-ру Б. Сегалу дали знать, что рентгеновскій кабинет погрузили на подводы и увезли из Еврейской Больницы.

В 6 час. утра д-р Б. Сегал встрѣтил подводы с рентгеном возлѣ магазина Качана по ул. 3-го Мая и потребовал чтобы подводы вернулись обратно в Евр. Больницу. Транспорт сопровождал служащій „Тоза" который отказался исполнить требованіе Д-ра Б. Сегала и оказал неудачное сопротивленіе в котором ему способствовали подводчики. Не смотря на преобладающее число противников, они успѣха не имѣли и даже нѣсколько пострадали. При содѣйствіи постового полицейскаго д-р Б. Сегал задержал транспорт, а сам с полицейским поѣхал в Евр. Больницу. Возлѣ В. Дворецкой д-р Б. Сегал встрѣтил д-ра Рапопорта, ѣхавшаго на извозчикѣ Д-р Б. Сегал хотѣл об'яснится с д-ром Рапопортом, но тот ускакал сам взяв кнут и начав бить лошадей.

По прибытію в Евр. Больницу д-р Б. Сегал констатировал, что весь кабинет вывезен. Там он застал предсѣдателя Евр. Общины адвоката Л. Кагана, который безуспѣшно протестовал против вывоза кабинета причем д-р Рапопорт по отношенію к нему позволил себѣ ряд нѣкоректных выходок.

Не смотря на все рентгоновскій кабинет покоится в Тозѣ Школьная 9, а больные обходятся без его помощи.

Новая еврейская газета.

С будущаго года в г. Луцкѣ начнет выходить еврейская газета „Дер Волынер Цейтунг". Редактором газеты называют извѣстнаго публициста Райвича Гурскаго (сторонник Жаботинскаго, видный общественный дѣятель в началѣ прошлаго десятилѣтія в Кіевѣ).

Дѣтскій спектакль.

В воскресенье 13 Декабря в 2 ч. дня в помѣщеніи театра Зафрана артисткой Кралли устраивается дѣтскій спектакль при участіи воспитанников и воспитанниц русскаго начальнаго семикласнаго училища. Поставлена будет феерія сказка, передѣланная в пьесу самой г. Кралли под наз. „Красная Шапочка и Сѣрый Волк". В пьесѣ участвует дѣтскій балет.

Русскій спектакль.

Русской драматической труппой под управленіем артиста Чарскаго в субботу 12 Декабря будет поставлена в помѣщеніи Общ. Линас-Хацедек первый общественный спектакль: „Пѣвец своей печали соч. Дымова".

Любительскій кружок.

К стыду драматическаго общества „Лютни" и таких же кружков почивших на лаврах при обществѣ „Сокол" и ж. дорожной Стшехѣ создался благодаря энергіи г. Янковской при военном госпиталѣ кружок любителей драматическаго искуства. Впервые кружок этот выступил публично 8 го Декабря на спеціально выстроенной сценѣ в помѣщеніи военнаго гарнизоннаго собранія. Поставлена была веселенкая трехактная комедія из военной жизни соч. Турскаго „Прелести Мундира" (Czary Munduru). Гг. любители отнеслись с должным вниманіем к исполняемым ролям и произвели вполнѣ хорошее впечатлѣніе. С удовольствіем отмѣчаем хорошую игру г.гж. Янковской, Соколовской и ггд. Цопа и Вилатовскаго.

Зрители единодушными аплодисментами награждали исполнителей. Как нам передавали кружком этим будет поставлен цѣлый ряд пьес. В предполагаемый репертуар включены также пьесы с пѣніем. Остается лишь сожалѣть что мѣсто постановки этих спектаклей отдалено слишком от центра, что является препятствіем к посѣщенію спектаклей жи-

телями центральной части города.

Желательно бы было чтобы упомянутый кружок не ограничивался бы только постановками спектаклей на сценѣ военнаго собранія, но періодически ставил бы хотя бы тѣже самыя пьесы в центрѣ города гдѣ польскіе любительскіе спектакли совершенно как мы уже выше отмѣтили отсутствуют.

Сѣзд Мировых Судей Ровенскаго Округа.

В среду 9 и в четверг 10 Декабря в помѣщеніи Окружного Суда состоялся сѣзд Мировых Судей ровенскаго судебнаго округа. На Сѣзд прибыл вицеминистр юстиціи г. Сѣницкій, начальник отдѣла министерства г. Кирст, предсѣдатель аппеляціоннаго суда в Люблинѣ г. Стелинскій, предсѣдатель луцкаго окружнаго суда г. Влодек и 20 мировых судей ровенскаго округа.

Сѣзды эти раньше происходили разновременно, но сейчас существует проект созыва этих сѣздов постоянно в опредѣленное время, приблизительно каждые пол года.

В среду 9 Декабря в первый день сѣзда была устроена „чашка чая" для членов „Союза Судебных Дѣятелей."

Общее собраніе „служащих в магистратѣ и сеймикѣ.

В воскресенье 5 Декабря в помѣщеніи магистрата состоялось общее соединненое собраніе членов Профессіональных Союзов служащих в городских учрежненіях, в уѣздных и в волостных. На собраніи присутствовал делегат Варшавскаго Центральнаго Правленія этих союзов г. Пахольчик. Послѣ исчерпанія повѣстки дня, собравшіеся единогласно приняли предложенную им резолюцію, уполномачивающую Главный Варшавскій Совѣт возбудить надлежащее ходатайство о возможно скорѣйшем разсмотрѣніи в Сеймѣ устава о самоуправленіях и о признаніи служащим в этих учрежденіях прав правительснвенных чиновников.

Кромѣ того собраніе просит Главный Совѣт выработать проект служебной „прагматики" для лиц служащих в городских и земских учрежденіях и проект эмеритальной кассы.

Регистрація сестер милосердія и сидѣлок.

Правленіе Польскаго Краснаго Креста желая установить точное количество сестер милосердія и сидѣлок коими могло бы располагать в случаѣ возникновенія каких либо военных дѣйствій приступило к точной регистраціи лиц, посвятивших себя дѣятельности в Красном Крестѣ и проживающих в раіонѣ Волынскаго Воеводства. К регистраціи, которая производится ежедневно от 9 до 10 ч. утра в помѣщеніи Ровенскаго Отдѣла (ул. Галлера № 59), а в Луцкѣ (ул. Ягелонская № 6) являться могут также и лица, желающія посвятить себя этой дѣятельности. Для кандидаток установлен возраст от 17—50 лѣт Регистрирующіяся лица обязаны представить: свидѣтельство об образованіи и окончаніи санитарных курсов, копію довода особистаго, копію удостовѣреній о настоящих занятіях, медицинское свидѣтельство о здравіи и точный свой адрес. На основаніи всѣх этих данных будет произведена регистрація сестер милосердія, причем каждая из них должна будет подписать обязательство явки на первое требованіе Польскаго Краснаго Креста. Затѣм всѣ эти сестры получат из Правленія Краснаго Креста особыя свидѣтельства удостовѣряющія, что данное лицо состоит сестрой милосердія военнаго времени при Польском Красном Крестѣ. Об'явленія с приведенным выше содержаніем подписанныя Предсѣдателем Волынскаго Общества Краснаго Креста др. Милашевским и Директором др. Радванским— расклеены были позавчера на афишных столбах.

Реорганизованіе безплатной амбулаторіи.

В находящейся по Французской улицѣ безплатной амбулаторіи введена реорганизація. Дѣятельность амбулаторіи значительно расширена. В послѣдних числах Ноября мѣсяца переизбран попечительный совѣт амбулаторіи. В состав совѣта вошли гг. Др. Рапопорт (предсѣд.) Л. Беренштейн (товарищ предс.) Ш. Розенберг, казначей М. Герман и секретарь Ш. Сизок.

Новый Совѣт расширяя дѣятельность амбулаторіи, и желая поставить оказываемую медицинскую помощь на должную высоту обратился за содѣйствіем к лучшим мѣстным докторам, которые и отвѣтили своим согласіем работать безвозмездно в упомянутой амбулаторіи по 2 часа в недѣлю.

До сих пор медицинская помощь оказывалась др. Табачником, Берлинером, Чернобульским и Хаджи. В данное время выразили свое согласіе работать д-ра Балинскій, Прохоров, Виноградов, Валькер, Кон, Ляшевскій, Цукерман, Фришберг, Пик, Гофман, Файтель и др.

Амбулаторія снабжена также кварцовой лампой, примѣняемой при лѣченіи англійской болѣзни, золотухи, туберкулоза и др. болѣзней. Лѣченіе при помощи этой лампы производится ежедневно от 4—6 ч. вечера др. Чернобульским.

Медицинская помощь в амбулаторіи дается всѣм лицам без различія національностей и вѣроисповѣданія; при чем неимущія лица и безработныя пользуются безплатно, остальныя же вносят незначительную плату от 1 до 1-50 зл.

В настоящее время установлены слѣдующія дежурства гг врачей:

Воскресенье: 9 ч.—11 ч. др. Букимер (зубн. врач), 9—11ч. др. Берлинер (совѣты для матерей и груд. дѣтей), 11—12 ч др, Табачник (дѣтскія и внутр болѣзни), 12—1 ч. др. Виноградов (женскія болѣзни и акуш.), 12—1 ч. др. Кон (дѣтскія,, 1—2 др. Хаджи (глазныя и ушныя болѣзни), 1—2ч. др. Валькер, 2—4 др. Файтель (зубн.), 4—6 др. Чернобульскій.

Понедѣльник от 9—10 ч. утра др. Гофман, 9—11 ч. др. Букимер, 11—12 др. Табачник 1—2 др. Фришберг (женскія|, 1—2 др. Хаджи, 1—2 др. Ляшевскій (венер.) 4—6 др. Чернобульскій.

Вторник 9—11 ч. др. Букимер, 9—11 др. Берлинер, 10—11 ч. др. Чернобульскій (накожныя), 11—12 др. Табачник 12—1 др. Цукерман (дѣтскія), 1—2 др. Хаджи, 1—2 др. Поляк (венер.), 4—6 др. Чернобульскій.

Среда 9—10 др. Вѣрный, 9—11 др. Букимер, 11—12 др. Табачник, 12—1 др. Фришберг, 12—1 др. Изгор (внутр.) 1—2 др. Хаджи, 1—2 Чернобульскій, 4—6 др. Чернобульскій.

Четверг 9—11 др. Букимер и др. Берлинер, 11—12 др. Табачник, 12—1 др. Цукерман 1—2 др. Кон, 1—2 др. Поляк, 4—6 др. Чернобульскій.

Пятница 8-30 до 9-30 др. Прохоров, 9—11 др. Букимер, 12—1 др. Каменичный, 12—1 др. Трубач [женск. венер.), 1—2 др. Хаджи, 4—6 др. Чернобульскій. В субботу пріем в амбулаторіи не производится.

Др. Балинскій выразил свое согласіе принимать у себя на дому безплатно по запискам выдаваемым Правленіем Амбулаторіи.

В Пожарном Обществѣ.

В Пожарном Обществѣ до сих пор еще новое Правленіе не вступает в исполненіе своих обязанностей. Старое же правленіе не спѣшит сдавать дѣла. Обѣ стороны ожидают со дня на день соотвѣтственное распоряженіе, которое должно послѣдовать со стороны г. ровенскаго Старосты ввиду внесеннаго туда протеста лицами оставшимися недовольными исходом послѣдних выборов.

Как утверждают авторы протеста т. е. сторонники состава стараго Правленія, выборы обязательно будут кассированы. Состав же новаго Правленія со своей стороны готовится на днях вступить в исполненіе своих обязанностей. Кто из них окажется побѣдителем покажут событія ближайших дней.

Открытіе новаго кооператива.

На днях по Кляшторной ул. Волынским Селянским Кооперативным Банком открыт новый магазин и также оптовая табачная торговля. Завѣдываніе торговлей поручено опытному кооперативному дѣятелю Бѣлорусу..

Театр и музыка

Итоги гастролей труппы „Тард".

Чѣм ночь темнѣй, тѣм звѣзды ярче.

Товарищество артистов русской драмы (сокращенно „Тард") задалось цѣлью создать художественный драматическій театр. Задача эта не из легких и много надо труда и преданности дѣлу, чтобы довести ее до конца. Но если условія, создавшіяся послѣ революціи, часто ставят почти непреодолимыя препятствія, то в одном отношеніи они оказались даже благопріятными. Удалось собрать такія силы, что всѣ роли, не исключая самых маленьких, находятся в опытных руках. До войны такую роскошь могли позволить только самые большіе театры. Всего труппа дала 12 спектаклей, причем большинство пьес шли в Ровно впервые.

В особенности цѣнна была постановка „Романа" Шельдона и „Женщина которая убила" Гаррика, т. к. эти пьесы обошли всѣ европейскіе театры, ровенской же публикѣ были совершенно неизвѣстны только пьеса Гаррика уже шла на польском языкѣ. Эти пьесы интересны потому, что они показывают пути, которыми идет современная драматургія. Слѣдует отмѣтить полное исчезновеніе монологов и реплик „в сторону". Эти пріемы старых пьес оказываются совершенно излишними, а об их антихудожественности и неправдоподобности говорилось уже не раз. Наоборот уже давно вышедшіе из употребленія прологи и эпилоги использованы в обѣих пьесах оригинально и интересно. Особенно красиво проведен в „Романѣ" эпилог, дѣйствіе котораго происходит на польѣкѣ позже, послѣдняго акта пьесы, причем звон колоколов не прекращающійся и во время короткаго антракта создает как бы звено между этими отдаленными эпохами. Таким образом давно прошедшее и настоящее у зрителя сливаются в одно общее впечатлѣніе, также как и в воспоминаніях героя пьесы. В первый раз в Ровно шли также пьесы: „Отравленная совѣсть" Амфитеатрова, „Весенній поток" Косоротова, „Пѣвец своей печали" Дымова и „Тартюф" Мольера. Режиссура находилась в руках заслуженнаго артиста г. Поплавскаго. Первыя роли играла г-жа Ивина. Ея исполненіе отличается изяществом, а красивый, задушевный голос и отсутствіе пафоса и всего грубаго и вульгарнаго составляют главную прелесть ея игры. Можно сказать, что и всѣ спектакли этой труппы, характеризуются той же тонкостью, художественностью и отсутствіем всего кричащаго, бьющаго на дешевый эфект. Может быть именно поэтому публика не сразу оцѣнила достоинства труппы и только послѣдніе спектакли прошли при полных сборах. Отсутствіе подходящаго помѣщенія, тоже имѣло значеніе. Труппа разсчитывает посѣтить Дубно, Кременец, Луцк, а затѣм Ровно. Надо полагать, что во второй пріѣзд артисты встрѣтят лучшій пріем.

Эсче.

Письмо в редакцію.

М. Г.
Г. Редактор.

Не откажите в любезности помѣстить в уважаемой Вашей газетѣ слѣдующее:

В номерѣ Вашей газеты от 1-го сего Декабря за № 928 помѣщена замѣтка: „Безпокойный домохозяин", гдѣ автор этой замѣтки обвиняет меня с сестрой в устройствѣ скандалов и подчеркивает даже нашу склонность к таковым не только по отношенію к Г. Айзман но и к друг. квартирантам. Желая себя реабилитировать пред обществом, я считаю своим нравственным делгом цитировать существенные факты обусловливающіе мои дѣйствія. Названная Айзман занимает вмоем домѣ квартиру, состоящую из 3-х комнат и кухни, расположенную на 2-м этажѣ над моей квартирой-гостиницей, откуда из за рубки дров и стирки бѣлья протекает вода и обвавивается потолок в разных мѣстах, содержимой мною гостиницы.

29-го Ноября когда произошел такой случай, пассажир находившійся в одном из номеров заявил мнѣ, что с потолка его номера льется вода. Я сейчас же поспѣшил с моей сестрой в квартиру Г. Айзман принять мѣры, дабы вода больше не протекала. В отвѣт на это Г. Айзман кинулась на мою сестру с послѣдними бранными словами, закричав: „вон отсюда я хозяйка а не ты" вслѣд за тѣм выскочила ея дочка и нанесла ей оскорбленіе дѣйствіем в присутствіи рабочих исправлявших в то время лѣстницу.

В отношеніи факта, якобы насильственнаго с моей стороны выселенія Г. Айзман с ея квартиры достаточно указать на сам за себя говорящій факт, т. е, не однократные полюбовные третейскіе суды, рѣшенія коих оставались „гласом вопіющаго в пустынѣ", Не стану я распространятьсяи указывать количество этих третейских судов, а ограничусь послѣдним„ гдѣ судьею по обоюдной просьбѣ был избран Г-н Ю. Каган, который может подтвердить факт не выполненія вынесеннаго им рѣшенія Г. Айзман.

Egzemplarz obowiązkowy.

Ткальня КОНОППИ

Lwów, Piekarska 53

предлагает всѣм хозяевам обмѣнивать сырые продукты, т. е. лен, коноплю, клаки, пряжу и волну на всевозможные лучшие полотна, цайги, насыпки, скатерти, полотенца и т. п. ткацкія издѣлія,

За сырье, посланное нам почтой, высылаю обратной почтой требуемые матеріалы.

Школьное Издательство МАТВІЙЧУКА

высылает для школ ВСЕВОЗМОЖНЫЯ ШКОЛЬНЫЯ КНИЖКИ НА УКРАИНСКОМ и ПОЛЬСКОМ ЯЗЫКЫ Собственное издательство ПОДВИЖНАЯ АЗБУКА для учителей по 3 зл., ПОДВИЖНАЯ ДѢТСКАЯ, РУССКАЯ УКРАИНСКАЯ, ПОЛЬСКАЯ АЗБУКА 1 комплект 50 гр в коробкѣ 60 г., Второй год чтенія Матвійчука 2 з. 50 г. Первый год чтенія 2 зл, Методичный учебник для начальной грамоты 3 зл, Учителям 10% скидки. Просим требовать проспекты: Адрес: Матвійчук, Львов, Панька 17.

ФАБРИКА ВОЗОВ и РОСКОШНЫХ ВОЗИКОВ

Henryka Chauera i Syna Lwów ul. Zielona 45

издѣлія: брычки, повозки, любой системы хозяйственныя возы, телѣги повозки. Принимаем всякія обновленія экипажей Образцовая мастерская для ковки лошадей Разсрочки в платежах,

Bank Handlowy w Równem

Spółdzielnia z ogr. odpowiedz.

Доводит до свѣдѣнія Ув. Клиентов, что от 8 X с. г. БАНК ПЕРЕШЕЛ В НОВОЕ ПОМѢЩЕНІЕ в домѣ Харала ул. 3 Мая № 61

Zawiadamia Sz. Klientelę że z dniem 8-X b. r. BANK PRZENIÓSŁ SIĘ DO NOWEGO LOKALU do domu p. Charała u. 3 Maja № 61.

Bank załatwia wszelkie operacje w zakres bankowości wchodzące.

МЫЛО HERBA

Dra OBERMEYERA

Извѣстно нѣсколько десятков лѣт, как косметическое и лѣчбное.

Придает красоту кожѣ и нѣжность лицу, уничтожает красноту и шероховатость кожи, лишаи, прыщи, всякаго рода сыпь и т. п.



Фабр. марка

Гарантирует совершенную безвредность.

— ЦѢНА МЫЛА ОЧЕНЬ ДОСТУПНА. —

Продается в аптеках, аптечных складах и парфюмерных магазинах. — — Отдѣл на Конгресувку и Кресы:

SCOTT I BOWN E, Warszawa, Nowogrodzka 2-a T. 31

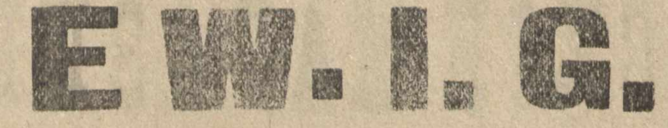
РОВЕНСКАЯ УѢЗДНАЯ БОЛЬНИЧНАЯ КАССА

начиная от 1 декабря 1925 года открыла 3 амбулаторіи, в которых одновременно в продолженіи 6 часов принимают больных 18 врачей специалистов, согласно слѣдующему расписанію

Часы пріема	Фамилія врача	Спеціальность	№ амбул.	воскр и празд	Примѣчаніе
9—10	Д-р Дубинская	Внутр болѣзни	1	Дежурный врач в экстрен. случ. принимает от 10 до 11 ч. утра	Д-р Хаджи и Гурфинкель принимают у себя дома до особаго распоряженія Д-р Хаджи от ч. 15 до 16,30 Др. Гурфинкель: от 13 до 14,30 ч.
9—10	Д-р Швидкий	„ „	2		
9—10	Зуб. вр. Сухарчук	болѣзни зубов	3		
10—11	Д-р Гойзенберг	хирургія	1		
10—11	Д-р Табачник	внутр. болѣзни	2		
10—11	Зубной врач Орловскій	болѣзни зубов	3		
11—12	Д-р Фришберг	женск. и акуш.	1		
11—12	Д-р Валькер	внутр. болѣзни	2		
11—12	Зуб. врач Рѣзник	болѣзни зубов	3		
12—13	Д-р Кони	дѣтск. болѣзни	1		
12—13	Д-р Гурфинкель	глазныя „	2		
12—13	Зубной врач Гринберг	болѣзни зубов	3		
13—14	Д-р Виноградов	женск. и акуш.	1		
13—14	Д-р Хаджи	бол. уха, горла, носа	2		
13—14	Зубной врач Вѣрный	болѣзни зубов	3		
14—15	Д-р Пик Храмой	женск. и акуш.	1		
14—15	Д-р Изгур	внутреннія	2		
14—15	Зубн. врач Майзлиш	болѣзни зубов	3		

M. Spolski Старшій врач Dr. Копп m. p.

Пейте только извѣстный чай



Он отличается превосходным ароматом, красивым кристаллическим оттѣнком и пріятным вкусом.

Главный склад и контора

ВАРШАВА, ЛЕШНО 10, тел. 58 87 и 220-90

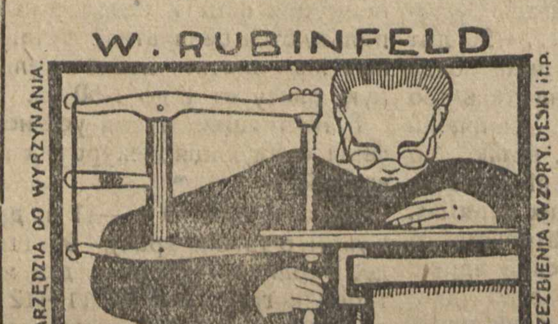
Строительно-фабричное предпріятие

Sp. z ogr. por. w KRAKOWIE.

ul. Straszewskiego 11-I Tel. nr. 439

Проектирует и исполн

Современныя постройки кирпичных заводов, фабрик черепиц, известково-цементовых заводов шамотных матеріалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличеніе и исправленіе без прекращенія общаго движенія, —Цементное укрѣпленіе паровых и дестилированных котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода промышленных заводов.



ПРЕДЛАГАЕТ по самым низким цѣнам — ПРИБОРЫ — К ЛОБЗИКАМ Гарнитуры рамки, дрильборы, верстачки, пилочки, доски разных размѣров, образцы и различныя ремесленныя принадлежности

W. RUBINFELD. Lów, Grodecka 75a телеф. 49-17

КООПЕРАТИВНЫЙ ВОЛОКНИСТЫЙ ПРОМЫСЕЛ

„ТКАЧ"

Товарищество с огранич. порукою

во Львовѣ, ул. Жолкевскаго 82

(возлѣ желѣзнодорожной станціи Львов—Подзамче)

Принимает: лен, коноплю, пряжу, шерсть и паклю и выдает взамѣн за это, полотна льняныя и конопляныя, зефиры, скатерти, полотенца, бархаты, цайги и т. п.

По требованію прейс-куранты и образцы высылаем БЕЗПЛАТНО

Принимаем агентов на весьма выгодных условіях

Адрес: „ТКАЧ" во Львовѣ. ул. Жолкевскаго 208

МАСТИКА ДЛЯ ПОЛОВ „Jaśniej Słońca" (ясней солнца)

придает полам, паркетам и линолеуму чудный и прочный блеск без употребленія щеток. БѢЛЫЕ ПОЛЫ можно покрасить на магоневый и темно-орѣховый цвѣт в теченіи одного часа

Попробуйте и убѣдитесь

Продажа в аптекарских магазинах, складах красок и мыла

ОПТОВАЯ ПРОДАЖА:

Фабрика „MARY" WARSZAWA. DZIELNA 48

tel. 286-51

ФАБРИКА МАШИН

желѣзо-металло-литейный завод

„Ferrum"

Spółka z ogr. poręką

Lwów, ul. Żółkiewska 147. Tel. 1047

Stacja kolejowa: LWÓW—PODZAMCZE.

Konto P. K. O. 141 875 Adres telegr.: FERRUM, Lwów.

Строит и перестраивает мельницы, винокуренные и лѣсопильные заводы. Исполняет всевозможныя конструкціонныя работы из желѣза, трансмиссійныя части, желѣзныя формы от самого меньшаго до самого большого вѣса собственных или присланных моделей. Устройство всевозможных промышленных заведеній.

Рифлевка вальцев.

Женщина-врач

Пик-Храмой

болѣзни женскія и акушерство

пріем от 10—1 и 4—6.

ул. 3 Мая 147, около переѣзд

Женщина-врач

М. Л. ТРУБАЧ

Болѣзни кожныя и венерическія

Пріем от 9—1 и от 4—7

ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Др. М. Гофман

РОВНО, УЛ. 3 МАЯ №. 58 Телефон № 17.

акушер-гинеколог

РЕНТГЕНОВСКІЕ ЛУЧИ (просвѣчиванія и снимки) КВАРЦЕВАЯ ЛАМПА (горное солнце) SOLLUX (согрѣванія) ЛЕЧЕНІЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ.

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914) и кожныя венерическія

Пріем мужчин 8—1½, 5—7½

„ женщин 5—6.

Улица 3-го мая Шоссейная № 55.

Студ. медик

4-го кл. довоен. образ. с 10-и лѣтн. медиц. практ. поступит на любую службу Согласен на выѣзд. Знает лѣсное и канцелярск. дѣло. Stacja Klewań. Ap. Panomarenko

КАРТИНЫ всякаго рода — оптом и в розницу Hawiński, Lwów, Kampiana 9.

ТОКАРНИ, струги, коловорты, рубанки моторы, мельничныя машины, камни помпы, ремни предлагает „PILOT" Lwów, u. Batorego 4



Zgubiono wyciąg ksiąg ludności wydany przez Magistrat m. Zawiercie na imię Edwarda Tolocha; uważać za nieważny.

ПЕЧИ экономныя МАГЛИ, ВѢСЫ по конкурентным цѣнам предлагает

J. SCHUMANN

торговля желѣзными товарами и технич. принадлежностями Lwów, ul. Krasickich 18 A (boczna Kazimierzowskiej)

Редактор-издатель И. Мухин
Druk. Fejgela i Litwaka Równe.